Jahrgang 1940. [957] Ročník 1940. 859

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 30. September 1940.

104. Stück. Preis: K 2·—.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 30. září 1940.

Cena: K 2·—. Částka 104.

Inhalt: **318.** Verordnung, betreffend die veterinärpolizeilichen Maßnahmen bei der Ein- und Durchfuhr von lebenden Tieren, Fleisch und anderen tierischen Teilen sowie Gegenständen, die Träger des Ansteckungsstoffes sein können.

Obsah: **318.** Nařízení o veterinárně-policejních opatřeních při dovozu a průvozu živých zvířat, masa a jiných částí zvířat, jakož i předmětů, které mohou býti nositeli nakažliviny.

318.

Regierungsverordnung vom 29. August 1940,

betreffend die veterinär-polizeilichen Maßnahmen bei der Ein- und Durchfuhr von lebenden Tieren, Fleisch und anderen tierischen Teilen sowie Gegenständen, die Träger des Ansteckungsstoffes sein können.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund der §§ 4 und 5 des Viehseuchengesetzes vom 6. August 1909, R. G. Bl. Nr. 177, betreffend die Abwehr und Tilgung von Viehseuchen:

I. ABSCHNITT.

Ein- und Durchfuhr von Einhufern.

I. TEIL.

Einfuhr.

§ 1.

Die Einfuhr von Einhufern (Pferden, Eseln, Maultieren, Mauleseln) aus dem Auslande darf, soweit sie nicht überhaupt verboten ist (§ 2), nur über die hierfür bestimmten Grenzübergänge erfolgen.

§ 2.

Die Einfuhr aller Einhufer aus Frankreich, von Hengsten und Stuten aus dem Generalgouvernement, aus der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken (Rußland), aus Bulgarien, Rumänien, Griechenland, Albanien, der Türkei und aus Spanien ist verboten.

Vládní nařízení ze dne 29. srpna 1940

o veterinárně-policejních opatřeních při dovozu a průvozu živých zvířat, masa a jiných částí zvířat, jakož i předmětů, které mohou býti nositeli nakažliviny.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle §§ 4 a 5 zákona ze dne 6. srpna 1909, č. 177 ř. z., o zamezení a potlačení nakažlivých nemocí zvířat:

ODDÍL I.

Dovoz a průvoz jednokopytníků.

ČÁST I.

Dovoz.

§ 1.

Dovoz jednokopytníků (koní, oslů, mulů, mezků) z ciziny, pokud není vůbec zakázán (§ 2), může se díti pouze přes vstupní stanice k tomu určené.

§ 2.

Dovoz všech jednokopytníků z Francie, hřebců a klisen z Generálního Gouvernementu, ze Svazu Socialistických Sovětských Republik (Ruska), Bulharska, Rumunska, Řecka, Albanie, Turecka a Španělska jest zakázán.

§ 3.

(1) Die Einhufer sind beim Grenzübertritt dem Grenzveterinärbeamten zur Untersuchung und zur Prüfung der Ursprungs- und Gesundheitszeugnisse, soweit ihre Beibringung vorgeschrieben ist, vorzuführen.

(2) Die Einfuhr seuchenkranker, seuchenverdächtiger oder ansteckungsverdächtiger Einhufer ist verboten.

(3) Die Anmeldung der Einhufer zur Untersuchung hat durch den Einführenden spätestens 12 Stunden vor ihrem Eintreffen an der Grenze unter Angabe der Stückzahl bei dem zuständigen mit der Untersuchung betrauten Grenzveterinärbeamten zu erfolgen.

§ 4.

(1) Beim Grenzübertritt veranlaßt der Grenzveterinär, daß die Einhufer durch Hufbrand oder Mähnenplombe gekennzeichnet werden.

(2) Das unberechtigte Entfernen dieser Kennzeichen vor Aufhebung der veterinärpolizeilichen Kontrolle (§ 9) ist verboten.

§ 5.

Von der Grenzstation können die Einhufer nur mit Genehmigung des Grenzveterinärbeamten und nur nach den ihm angegebenen Bestimmungsorten abtransportiert werden.

§ 6.

Die Bahnbeförderung der Einhufer muß grundsätzlich unter Eisenbahnverschluß ohne Um-, Ent- und Zuladung unterwegs erfolgen. Die Fütterung und Tränkung der Tiere im Wagen ist zulässig.

§ 7.

Auf dem Fußmarsche von der Grenze oder der Entladestation zum Bestimmungsgehöft dürfen die Einhufer nicht in Stallungen eingestellt und nicht mit anderen Einhufern in Berührung gebracht werden.

§ 8.

Das Eintreffen der Einhufer am Bestimmungsort ist vom Einführenden dem Gemeindevorsteher und der Bezirksbehörde innerhalb 24 Stunden zu melden.

§ 9.

(1) Am Bestimmungsort unterliegen die Einhufer bis zum Abschluß der Untersu-

§ 3.

(1) Při přechodu hranice buďtež jednokopytníci předvedeni pohraničnímu úřednímu veterináři k prohlídce a k přezkoumání osvědčení o původu a zdravotním stavu, pokud jeho předložení bude předepsáno.

(2) Dovoz jednokopytníků nákazou stižených, z nákazy podezřelých nebo z nakažení podezřelých jest zakázán.

(3) Jednokopytníci buďtež dovozcem ohlášeni k prohlídce s udáním počtu kusů příslušnému úřednímu pohraničnímu veterináři, pověřenému prohlídkou, nejpozději 12 hodin před jejich příchodem na hranici.

§ 4.

(1) Při přechodu hranice zařídí pohraniční veterinář, aby jednokopytníci byli označeni pálením na kopytě nebo plombou ve hřívě.

(2) Neoprávněné odstranění takových poznávacích značek před zrušením veterinárně-policejní kontroly (§ 9) jest zakázáno.

§ 5.

Z pohraniční stanice mohou býti jednokopytníci odesláni jen se souhlasem pohraničního úředního veterináře a jen do oněch míst určení, která mu byla udána.

§ 6.

Železniční přeprava jednokopytníků musí se díti zásadně ve vozech pod železniční uzávěrou bez překládky, vykládky a přikládky za přepravy. Krmení a napájení zvířat ve vozech jest přípustné.

§ 7.

Při pěší přepravě z hranice nebo z vykládací stanice do dvora určení nesmějí býti jednokopytníci zastaveni ve stájích a nesmějí přijíti ve styk s jinými jednokopytníky.

§ 8.

Příchod jednokopytníků do místa určení musí býti dovozcem ohlášen během 24 hodin starostovi obce a okresnímu úřadu.

§ 9.

(1) V místě určení buďtež jednokopytníci pod veterinárně-policejním dozorem až do

chungen, dessen Zeitpunkt der für den Bestimmungsort zuständige Veterinärbeamte bestimmt, der veterinär-polizeilichen Aufsicht.

(2) Der Wechsel ihres Standortes ist nur mit Genehmigung der zuständigen Bezirksbehörde zulässig.

§ 10.

Die Verwendung fremder Krippen, Raufen und Tränkvorrichtungen für Einhufer ist während der Bahnbeförderung oder des Fußtransportes sowie während der veterinärpolizeilichen Beobachtung verboten. Die Krippen, Raufen und Tränkvorrichtungen der Bahn werden jedoch nicht als fremde betrachtet.

II. TEIL.

Durchfuhr.

§ 11.

(1) Die Durchfuhr von Einhufern aus Frankreich ist verboten. Im übrigen finden die Bestimmungen der §§ 1, 4, 6 und 10 Anwendung.

(2) Die zur Durchfuhr kommenden Einhufer dürfen zur Fütterung und Tränkung nur auf Fütterungs- und Tränkstationen ausgeladen werden, die den Bahnverkehr- und veterinär-polizeilichen Vorschriften entsprechen.

(3) Bei der Fütterung und beim Tränken sind die für diese Fütterungs- und Tränkstationen erlassenen veterinär-polizeilichen Vorschriften zu beachten.

III. TEIL.

Vorübergehende Einfuhr von Rennpferden und Wiedereinfuhr von Renn- und Turnierpferden.

§ 12.

Für Pferde, die vorübergehend zur Teilnahme an Pferderennen eingeführt werden, gelten folgende Bestimmungen:

1. Die Einfuhr darf nur über bestimmte Eintrittsstationen erfolgen (§ 1).

2. In der Eintrittsstation sind die Pferde vom Grenzveterinärbeamten klinisch zu untersuchen; es entfällt aber die Durchführung von Blutproben auf Rotz und Beschälseuche. Ihr Eintreffen an der Grenze ist dem mit der Untersuchung betrauten Grenzveterinärbeamten von dem Einführenden spätestens 12 Stunden vorher pflichtgemäß anzumelden.

ukončení prohlídek, jež stanoví úřední veterinář, příslušný pro místo určení.

(2) Změna jejich stanoviště jest přípustná pouze se souhlasem okresního úřadu.

§ 10.

Za přepravy drahou nebo při pěší přepravě, jakož i v době veterinárně-policejního pozorování jest zakázáno používati pro jednokopytníky cizí žlaby, jesle a napájecí zařízení. Za cizí se však nepovažují žlaby, jesle a napájecí zařízení dráhy.

ČÁST II.

Průvoz.

§ 11.

(1) Průvoz jednokopytníků z Francie jest zakázán. V ostatních případech jest postupovati podle ustanovení §§ 1, 3, 6 a 10.

(2) Ke krmení a napájení mohou býti vyloženi provážení jednokopytníci pouze v takových stanicích, které vyhovují s hlediska železniční přepravy a veterinárně-policejních předpisů jako stanice pro krmení a napájení.

(3) Při krmení a napájení jest ve stanicích k tomu určených dbáti vydaných veterinárně-policejních předpisů.

ČÁST III.

Přechodný dovoz závodních koní a zpětný dovoz závodních a turnajových koní.

§ 12.

Pro koně, kteří jsou dováženi přechodně k účasti na koňských dostizích, platí tato ustanovení:

1. Dovoz může se díti pouze ustanovenými vstupními stanicemi (§ 1).

2. Ve vstupní stanici buďtež koně prohlédnuti klinicky pohraničním úředním veterinářem; není však třeba krevních zkoušek na vozhřivku a nákazu hřebčí. Jejich příchod na hranici jest dovozce povinen ohlásiti nejpozději 12 hodin předem příslušnému pohraničnímu úřednímu veterináři, pověřenému prohlídkou.

3. Dem Grenzveterinärbeamten sind für die betreffenden Pferde amtstierärztliche Bescheinigungen des Ursprungsortes mit Angabe der Namen und Wohnorte der Pferdebesitzer sowie die Namen und Kennzeichen der Pferde vorzulegen, nach dem die Pferde frei von Erscheinungen übertragbarer Krankheiten sind und aus Ställen kommen, die zur Zeit der Einfuhr und mindestens 40 Tage vorher frei von auf Einhufer übertragbaren Krankheiten gewesen sind. Diese Gesundheitsbescheinigungen müssen von den damit betrauten Sportbehörden des betreffenden Heimatlandes der Pferde beglaubigt sein mit dem ausdrücklichen Vermerk, daß die einzuführenden Pferde in die Stutenbücher oder Listen dieser Sportbehörde eingetragen sind. Die Bescheinigung ist mit dem Siegel der zuständigen Sportbehörde zu versehen. Die Bescheinigungen sind in deutscher oder in deutscher und tschechischer Sprache vorzulegen und besitzen eine Gültigkeitsdauer von 14 Tagen.

4. Die Einführenden haben dem Grenzveterinärbeamten den Bestimmungsort der Pferde (Rennort) sowie das Grenzaustrittsamt, über das die Pferde zurück befördert werden, anzugeben. Die Grenzveterinärbeamten haben davon das zuständige Grenzaustrittsamt zu verständigen.

5. Die eingeführten Pferde dürfen mit inländischen Pferden nur auf den Renn- oder Trainierbahnen in Berührung kommen. Insbesondere dürfen sie nicht gemeinsam mit inländischen Pferden in denselben Eisenbahnwagen verladen werden. Ihre Unterbringung hat in besondere Stallabteilungen, getrennt von inländischen Pferden, zu erfolgen. Soweit die Beförderung der Pferde außerhalb der Unterbringungsgehöfte und der Renn- und Trainierbahnen durch Fußmarsch erforderlich ist, hat sie auf kürzestem Wege ohne Aufenthalt zu erfolgen.

6. Die Pferde müssen das Inland innerhalb 6 Wochen nach der Einfuhr wieder verlassen.

§ 13.

(1) Auf die Wiedereinfuhr von Renn- und Turnierpferden, die zur Teilnahme an Pferderennen und Turnieren im Auslande vorübergehend aus dem Reich und dem Protektoratsgebiet Böhmen und Mähren ausgeführt worden sind, finden die Bestimmungen des § 4 keine Anwendung.

(2) Dies gilt jedoch nicht, wenn der Pferdebesitzer die grenztierärztliche Abfertigung

3. Pohraničnímu úřednímu veterináři u takových koní jest předložiti osvědčení úředních veterinářů místa původu s uvedením jména a sídla majitele koní, jakož i jmen a popisů koní, jímž se potvrzuje, že koně jsou bez příznaků přenosných nemocí a že pocházejí ze stájí, ve kterých v době dovozu a nejméně 40 dnů před odesláním se nevyskytly nakažlivé nemoci na koně přenosné. Tato zdravotní osvědčení musí býti ověřena pověřenými sportovními ústředími příslušné země původu koní s výslovnou poznámkou, že dovážení koně jsou zapsáni do plemenných knih nebo záznamů tohoto sportovního ústředí. Osvědčení musí býti opatřeno razítkem příslušného sportovního ústředí. Osvědčení musí býti předložena v německém nebo v německém a českém jazyku a mají platnost 14 dnů.

4. Dovozce jest povinen pohraničnímu úřednímu veterináři sděliti místo určení koní (místo dostihu), jakož i pohraniční výstupní úřad, přes který budou koně zpět přepraveni. Pohraniční úřední veterináři uvědomí o tom příslušný pohraniční výstupní úřad.

5. S domácími koňmi mohou dovezení koně přijíti do styku pouze na dostihové a cvičné dráze. Zvláště nesmějí býti nakládáni do téhož železničního vozu společně s domácími koňmi. Musí býti ustájeni ve zvláštních oddílech stájí, odděleně od domácích koní. Přepravují-li se koně pěšky mimo místo ustájení nebo dostihovou a cvičnou dráhu, má se tak státi nejkratší cestou a bez jakéhokoliv zdržení.

6. Po dovezení musí koně do 6 týdnů opustiti tuzemsko.

§ 13.

(1) Na zpětný dovoz závodních a turnajových koní, kteří byli vysláni k dostihům a turnajům přechodně do ciziny z Říše a z území Protektorátu Čechy a Morava, nevztahuje se ustanovení § 4.

(2) Ustanovení toto však neplatí, požádá-li majitel koní o pohraniční veterinární projed-

nach den allgemein für die Pferdeeinfuhr geltenden Vorschriften beantragt.

II. ABSCHNITT.

Ein- und Durchfuhr von lebenden Wiederkäuern und Schweinen, Fleisch und anderen tierischen Teilen sowie Gegenständen, die Träger des Ansteckungsstoffes sein können.

§ 14.

Aus dem gesamten Ausland ist die Ein- und Durchfuhr veterinär-polizeilich verboten:

1. von lebenden Wiederkäuern jeder Art und von lebenden Schweinen, einschließlich Wildschweinen,

2. von getrocknetem sowie gesalzenem, nicht für den menschlichen Genuß bestimmten Fleisch aller Tierarten,

3. von frischen Häuten und Fellen von Wiederkäuern jeder Art und von Schweinen, einschließlich Wildschweinen,

4. von frischen Klauen und Hörnern von Wiederkäuern sowie von frischen Klauen von Schweinen.

§ 15.

Aus der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken (Rußland) mit Einschluß von Estland, Lettland, Litauen, aus Finnland und aus dem Generalgouvernement sowie über diese Länder (Gebiete) ist die Ein- und Durchfuhr veterinär-polizeilich verboten:

1. von Fleisch (einschließlich der inneren Organe, auch Därme) von Wiederkäuern jeder Art und von Schweinen, einschließlich Wildschweinen, in frischem und zubereitetem Zustande im Sinne der Regierungsverordnung vom 7. Dezember 1939, Slg. Nr. 41 vom Jahre 1940, über die Schlachtvieh- und Fleischbeschau und über die Errichtung und den Betrieb von Schlachthäusern,

2. von gesalzenen Häuten und Fellen von Wiederkäuern jeder Art und von Schweinen, einschließlich Wildschweinen,

3. von unbearbeiteter oder keiner Fabrikwäsche unterworfen gewesener Wolle, ebensolchen Haaren von Wiederkäuern und ebensolchen Borsten von Schweinen,

4. von allen sonstigen von Wiederkäuern stammenden Teilen und Erzeugnissen in frischem oder trockenem Zustande mit Ausnahme von Milch, Butter, Sahne und Käse,

nání podle všeobecně platných předpisů o dovozu koní.

ODDÍL II.

Dovoz a průvoz živých přežvýkavců a vepřů, masa a jiných částí zvířat, jakož i předmětů, jež mohou býti nositeli nakažliviny.

§ 14.

Z veškeré ciziny jest zakázán s hlediska veterinárně-policejního dovoz a průvoz:

1. živých přežvýkavců všeho druhu a živých vepřů, včetně divokých vepřů,

2. sušeného, jakož i soleného masa všech druhů zvířat, pokud není určeno k lidskému požívání,

3. čerstvých kůží a kožek z přežvýkavců, všech druhů a z vepřů, včetně divokých vepřů,

4. čerstvých paznehtů a rohů z přežvýkavců, jakož i čerstvých paznehtů z vepřů.

§ 15.

S hlediska veterinárně-policejního jest zakázáno dovážeti a provážeti dále uvedené zboží, pokud pochází ze Svazu Socialistických Sovětských Republik (Ruska) včetně Estonska, Lotyšska a Litvy, z Finska a z Generálního Gouvernementu, nebo pokud těmito státy (územím) bylo provezeno:

1. maso (včetně vnitřních orgánů, také střev) z přežvýkavců všeho druhu a z vepřů, včetně divokých vepřů, ve smyslu vládního nařízení ze dne 7. prosince 1939, č. 41 Sb. z roku 1940, o prohlídce jatečných zvířat a masa a o zřizování a provozování jatek, v čerstvém i připraveném stavu,

2. solené kůže a kožky z přežvýkavců všeho druhu a z vepřů, včetně divokých vepřů,

3. nezpracovanou nebo po továrensku nepranou vlnu, nezpracované nebo po továrensku neprané chlupy z přežvýkavců a štětiny z vepřů,

4. všechny ostatní z přežvýkavců pocházející části a výrobky v čerstvém nebo suchém stavu, s výjimkou mléka, másla, smetany a sýrů,

5. von tierischem Dünger, Rauhfutter und Stroh,

6. von unbearbeiteten Federn.

§ 16.

Aus der Slowakei, aus Ungarn, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien, Albanien, Griechenland und aus der europäischen Türkei sowie über diese Länder (Gebiete) ist die Ein- und Durchfuhr veterinär-polizeilich verboten:

1. von Fleisch (einschließlich der inneren Organe, auch Därme) von Wiederkäuern, ausgenommen Wiederkäuerwild und von Schweinen, ausgenommen Wildschweine in frischem und zubereitetem Zustande im Sinne der Regierungsverordnung Slg. Nr. 41/1940,

2. von unbearbeiteter oder keiner Fabrikwäsche unterworfen gewesener Wolle, ebensolchen Haaren von Wiederkäuern und ebensolchen Borsten von Schweinen,

3. von allen sonstigen von Wiederkäuern stammenden Teilen und Erzeugnissen in frischem Zustande mit Ausnahme von Milch, Butter, Sahne und Käse,

4. von tierischem Dünger,

5. von unbearbeiteten Federn.

§ 17.

Die Ein- und Durchfuhrverbote der §§ 15 und 16 finden keine Anwendung auf:

1. gekochtes Fleisch,

2. Fett, das durch Erhitzung gewonnen ist,

3. das zum Reiseverbrauch mitgeführte Fleisch,

4. Fleisch in luftdicht verschlossenen Büchsen oder ähnlichen Gefäßen, Würste und sonstige Gemenge aus zerkleinertem oder gemahlenem Fleisch, soweit diese Waren im Postverkehr nachweislich als Geschenk zum eigenen Verbrauch eingeführt werden und das Gesamtgewicht 5 kg nicht übersteigt, sowie auf zubereitetes Schweinefleisch im Gesamtgewicht bis zu 5 kg, das im Personenverkehr oder nachweislich als Geschenk im Postverkehr oder Frachtverkehr zum eigenen Verbrauch eingeführt wird,

5. völlig lufttrockene Därme, völlig lufttrockene oder gegerbte Häute und Felle, völlig lufttrockene und von Weichteilen befreite Klauen und Hörner sowie völlig lufttrockenes Leimleder,

5. zvířecí hnůj, krmiva a slámu,

6. nezpracované peří.

§ 16.

S hlediska veterinárně-policejního jest zakázáno dovážeti a provážeti dále uvedené zboží, pokud pochází ze Slovenska, Maďarska, Jugoslavie, Rumunska, Bulharska, Albanie, Řecka a z evropského Turecka, nebo pokud těmito státy (územím) bylo provezeno:

1. maso (včetně vnitřních orgánů, také střev) z přežvýkavců, s výjimkou divokých přežvýkavců, a z vepřů, s výjimkou divokých vepřů, ve smyslu vládního nařízení č. 41/1940 Sb., v čerstvém i připraveném stavu,

2. nezpracovanou nebo po továrensku nepranou vlnu, nezpracované nebo po továrensku neprané chlupy z přežvýkavců a štětiny z vepřů,

3. všechny ostatní z přežvýkavců pocházející části a výrobky v čerstvém stavu, s výjimkou mléka, másla, smetany a sýrů,

4. zvířecí hnůj,

5. nezpracované peří.

§ 17.

Zákazy o dovozu a průvozu uvedené v §§ 15 a 16 nevztahují se na:

1. vařené maso,

2. tuk získaný přepuštěním,

3. maso dovážené cestujícími pro vlastní spotřebu za cesty,

4. maso ve vzduchotěsně uzavřených krabicích nebo podobných nádobách, salámové zboží a jiné výrobky ze sekaného nebo mletého masa, pokud toto zboží se dováží poštou prokazatelně jako dar pro vlastní spotřebu a nepřevyšuje-li celková váha 5 kg, jakož i připravované vepřové maso do 5 kg, pokud se dováží při osobní přepravě nebo prokazatelně jako dar pro vlastní spotřebu v poštovní anebo v nákladní dopravě,

5. pouze na vzduchu sušená střeva, pouze na vzduchu sušené nebo vydělané kůže a kožešiny, pouze na vzduchu sušené a měkkých částí zbavené paznehty a rohy, jakož i pouze na vzduchu sušenou klihovku,

6. lediglich als Verpackungsmaterial verwendetes Heu und Stroh, das jedoch am Bestimmungsort zu vernichten ist,

7. Warenmuster unbearbeiteter Bettfedern bis zum Gewicht von 250 g und unbearbeiteter Schmuckfedern bis zum Gewicht von 100 g.

§ 18.

(1) Die Ein- und Durchfuhr von unbearbeiteter oder keiner Fabrikwäsche unterworfen gewesener Wolle ist außer aus den in den §§ 15 und 16 genannten Staaten noch verboten aus der Schweiz, Italien, Spanien, Portugal, Holland, Luxemburg, Belgien und Frankreich, insoweit diese Ware aus den genannten Ländern stammt oder durch diese durchgeführt wurde.

(2) Die Verbote laut Absatz 1 gelten nicht für die überseeische unbearbeitete oder keiner Fabrikwäsche unterworfen gewesene Wolle, die die obgenannten Länder lediglich im unmittelbaren Durchgangsverkehr berührt hat, und deren überseeische Herkunft einwandfrei nachgewiesen wird.

§ 19.

(1) Die Ein- und Durchfuhr von unbearbeiteten oder keiner Fabrikwäsche unterworfen gewesenen Haaren von Wiederkäuern und ebensolchen Borsten von Schweinen und von tierischem Dünger ist außer aus den in den §§ 15 und 16 genannten Staaten (Gebieten) noch verboten aus Dänemark, Holland, Luxemburg, Belgien und Frankreich, insoweit diese Waren aus diesen Ländern stammen oder durch diese Länder durchgeführt werden.

(2) Für Haare von Wiederkäuern und Borsten von Schweinen gilt die Ausnahmsbestimmung des § 18, Abs. 2, entsprechend.

§ 20.

(1) Aus Dänemark, Holland, Luxemburg, Belgien und Frankreich sowie über diese Länder ist die Ein- und Durchfuhr von Milch und Sahne veterinär-polizeilich verboten.

(2) Das Verbot findet keine Anwendung auf Trockenmilch und Trockensahne, kondensierte Milch und kondensierte Sahne in luftdicht verschlossenen Büchsen und gezuckerte kondensierte Milch in Fässern.

§ 21.

Unberührt von den Ein- und Durchfuhrverboten bleiben die besonderen Bestimmun-

6. seno a slámu, upotřebené toliko jako balicí materiál, který však musí býti zničen v místě určení,

7. vzorky nezpracovaného peří do peřin do váhy 250 g a nezpracovaného ozdobného peří do váhy 100 g.

§ 18.

(1) Dovoz a průvoz nezpracované nebo po továrensku neprané vlny jest zakázán kromě ze států uvedených v §§ 15 a 16 též ze Švýcarska, Italie, Španělska, Portugalska, Holandska, Lucemburska, Belgie a Francie, pokud zboží z těchto států pochází nebo pokud jimi bylo provezeno.

(2) Zákaz podle odstavce 1 nevztahuje se na zámořskou nezpracovanou nebo po továrensku nepranou vlnu, je-li toliko přímo provážena zeměmi uvedenými v témže odstavci a je-li bezpečně prokázán její zámořský původ.

§ 19.

(1) Dovoz a průvoz nezpracovaných nebo po továrensku nepraných chlupů z přežvýkavců, štětin z vepřů a zvířecího hnoje jest zakázán kromě ze států (území) uvedených v §§ 15 a 16 též z Dánska, Holandska, Lucemburska, Belgie a Francie, pokud zboží z těchto států pochází nebo pokud jimi bylo provezeno.

(2) Ustanovení § 18, odst. 2 platí obdobně, pokud jde o chlupy z přežvýkavců a štětiny z vepřů.

§ 20.

(1) S hlediska veterinárně-policejního jest zakázáno dovážeti a provážeti mléko a smetanu, pokud pochází z Dánska, Holandska, Lucemburska, Belgie a Francie, nebo pokud těmito státy se prováží.

(2) Tento zákaz nevztahuje se na sušené mléko, sušenou smetanu, kondensované mléko a kondensovanou smetanu ve vzduchotěsných krabicích a na cukrem přislazované kondensované mléko v sudech.

§ 21.

Dovozními a průvozními zákazy zůstávají nedotčena zvláštní ustanovení o dovozu a prů-

gen über die Ein- und Durchfuhr von Tieren in zoologische Gärten und Tierparke (Abschnitt VII) und über die Ein- und Durchfuhr von Knochenmehl usw. und von Knochen (Abschnitt VIII).

§ 22.

Auf den kleinen Grenzverkehr finden die Verbote nur insoweit Anwendung, als er nicht durch besondere veterinär-polizeiliche Bestimmungen anderweitig geregelt ist.

§ 23.

Ausnahmen von den Verboten der §§ 14 bis 16 und der §§ 18 bis 20 bedürfen besonderer Genehmigung (§ 48).

III. ABSCHNITT.

Ein- und Durchfuhr von lebendem und geschlachtetem Hausgeflügel aus dem Ausland.

§ 24.

(1) Die Ein- und Durchfuhr von lebendem Hausgeflügel (Federvieh) aus dem Ausland ist verboten.

(2) Ausnahmen von diesem Verbot bedürfen besonderer Genehmigung (§ 48).

§ 25.

Das Verbot bezieht sich nicht auf Hausgeflügel, das sich im Besitz von Artisten befindet, wenn es bei der grenztierärztlichen Untersuchung gesund befunden wurde und der Nachweis erbracht ist, daß es sich tatsächlich um Tiere handelt, die im artistischen Berufe verwendet werden.

§ 26.

(1) Geschlachtetes Hausgeflügel darf nur in gerupftem und ausgenommenem Zustand aus dem Ausland ein- und durchgeführt werden.

(2) Auch Hals, Flügel und Schenkel müssen von den Federn befreit sein.

(3) Als ausgenommen ist das Geflügel auch dann anzusehen, wenn der Darm, wie handelsüblich, mit einem hakenförmigen Instrument durch die natürliche Ausmündung herausgezogen und der Kropf ausgenommen worden ist. Bei fettem Hausgeflügel genügt das Ausnehmen des Kropfes.

vozu zvířat do zoologických zahrad a obor (oddíl VII) a o dovozu a průvozu kostní moučky a podobných výrobků a kostí (oddíl VIII).

§ 22.

Na malý pohraniční styk vztahují se zákazy jen potud, pokud zvláštní veterinárně-policejní předpisy jinak nestanoví.

§ 23.

Výjimky ze zákazů uvedených v §§ 14 až 16 a §§ 18 až 20 vyžadují zvláštního povolení (§ 48).

ODDÍL III.

Dovoz a průvoz živé a zabité domácí drůbeže z ciziny.

§ 24.

(1) Dovoz a průvoz živé domácí drůbeže (domácích pernatých zvířat) z ciziny je zakázán.

(2) Výjimky z tohoto zákazu vyžadují zvláštního povolení (§ 48).

§ 25.

Zákaz nevztahuje se na domácí drůbež, která patří artistům, pokud byla shledána zdravou při pohraniční veterinární prohlídce a bylo prokázáno, že jde skutečně o zvířata, kterých používají artisté při svém povolání.

§ 26.

(1) Zabitá domácí drůbež může býti z ciziny dovážena a provážena pouze oškubaná a vykuchaná.

(2) Též krk, křídla a stehna musí býti zbavena peří.

(3) Vykuchanou drůbeží se rozumí též drůbež, u níž byla střeva, jak jest při obchodování obvyklé, vytažena nástrojem hákovitého tvaru přirozeným vyústěním a vole vyňato. U vykrmené domácí drůbeže stačí vyjmutí volete.

IV. ABSCHNITT.

Ein- und Durchfuhr von Hunden.

§ 27.

Aus Finnland, aus der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken (Rußland) mit Einschluß von Litauen, Estland, Lettland, aus dem Generalgouvernement, aus der Slowakei, Ungarn, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien und den übrigen Balkanstaaten sowie über diese Länder dürfen Hunde nur unter folgenden Bedingungen eingeführt werden:

1. Die Hunde dürfen nur nach dem auf dem Frachtbrief verzeichneten oder im Reiseverkehr nach dem vom Begleiter der Eintrittsstelle anzugebenden Bestimmungsort befördert werden. Eine Änderung des Bestimmungsortes während der Beförderung ist unzulässig.

2. Der Begleiter oder Empfänger der Hunde hat das Eintreffen der Tiere am Bestimmungsort der Bezirksbehörde innerhalb 24 Stunden durch den Gemeindevorsteher zu melden. Außerdem ist die Bezirksbehörde des Bestimmungsortes vom Eintreffen der Hunde durch die Eintrittsstelle zu benachrichtigen.

3. Am Bestimmungsort unterliegen die Hunde einer dreimonatlichen veterinär-polizeilichen Beobachtung unter folgenden Bedingungen:

a) Die Hunde sind festzulegen (Ankettung oder Einsperrung). Der Festlegung ist das Führen der mit einem sicheren Maulkorbe versehenen Hunde an der Leine gleichzuachten.

b) Die Hunde sind innerhalb 3 Tagen nach der Ankunft am Bestimmunsgort, alsdann alle 4 Wochen und außerdem unmittelbar vor der Aufhebung der veterinär-polizeilichen Beobachtung dem zuständigen Amtsveterinär durch die betreffenden Hundebesitzer oder die mit der Wartung und Pflege der Tiere beauftragten Personen zur Untersuchung vorzuführen.

c) Die Hundebesitzer oder die anderen unter lit. b) genannten Personen sind verpflichtet, etwaige Krankheitserscheinungen der Hunde oder ihr Verenden dem zuständigen Amtsveterinär unverzüglich anzuzeigen.

d) Verendete Hunde dürfen nur mit Genehmigung der Bezirksbehörde zerlegt oder beseitigt werden.

e) Ein Wechsel der Standorte der Hunde ist nur mit Genehmigung der Bezirksbehörde zulässig.

ODDÍL IV.

Dovoz a průvoz psů.

§ 27.

Z Finska, ze Svazu Socialistických Sovětských Republik (Ruska) včetně Estonska, Lotyšska a Litvy, z Generálního Gouvernementu, ze Slovenska, Maďarska, Jugoslavie, Rumunska, Bulharska a z ostatních balkánských států, jakož i přes tyto státy, mohou býti dováženi psi jen za těchto podmínek:

1. Psi smějí býti dopraveni pouze do míst, která jsou uvedena v nákladním listě, nebo která udá při cestovní přepravě průvodce vstupnímu úřadu. Změna místa určení za dopravy je nepřípustná.

2. Průvodce nebo příjemce psa musí do 24 hodin ohlásiti příchod zvířete do místa určení okresnímu úřadu prostřednictvím starosty obce. Mimo to buď okresní úřad místa určení uvědomen o příchodu psů vstupním úřadem.

3. V místě určení buďtež psi po 3 měsíce veterinárně-policejně pozorováni za těchto podmínek:

a) Psi musí býti zajištěni (uvázáním nebo uzavřením). Za zajištění lze považovati též vodění psů na šňůře a opatřených spolehlivým náhubkem.

b) Po příchodu do místa určení buďtež psi do 3 dnů, pak každé 4 týdny a mimo to bezprostředně před zrušením veterinárně-policejního pozorování, majitelem nebo tím, kdo je pověřen jejich hlídáním a ošetřováním, předvedeni příslušnému úřednímu veterináři k prohlídce.

c) Majitelé psů nebo jiné pod písm. b) uvedené osoby jsou povinni ihned ohlásiti příslušnému úřednímu veterináři jakékoliv příznaky onemocnění psů nebo jejich uhynutí.

d) Uhynulí psi smějí býti pitváni nebo odstraněni pouze se svolením okresního úřadu.

e) Změna stanoviště psa jest přípustná jen se souhlasem okresního úřadu.

§ 28.

(1) Für Hunde, die im Artistenberuf verwendet werden, gelten nur die Vorschriften des § 27, Z. 1 und 2, sowie Z. 3, lit. c) und d).

(2) Außerdem haben die Besitzer derartiger Hunde oder die mit der Wartung und Pflege betrauten Personen jeden Standortwechsel der Hunde für die Dauer von 3 Monaten nach erfolgter Einfuhr innerhalb von 48 Stunden der zuständigen Bezirksbehörde des jeweiligen neuen Aufenthaltsortes durch den Gemeindevorsteher persönlich oder schriftlich mitzuteilen.

§ 29.

Auf die unmittelbare Durchfuhr von Hunden finden die Vorschriften der §§ 27 und 28 keine Anwendung.

§ 30.

(1) Für Hunde, die im kleinen Grenzverkehr in Begleitung ihrer Herren (Hirten-, Jagdhund usw.) die Grenze überschreiten, finden die Bestimmungen des § 27 keine Anwendung.

(2) Die Mitführung solcher Hunde ist nur zulässig, wenn für sie eine amtliche Bescheinigung beigebracht wird, nach welcher ihr Standort und dessen Umkreis von 10 km frei von Tollwut sind. Diese Bescheinigung besitzt eine Gültigkeitsdauer von einem Monat.

(3) Beim Ausbruch der Tollwut in den Grenzbezirken können die Bezirksbehörden weitergehende Maßnahmen im Rahmen des Viehseuchengesetzes R. G. Bl. Nr. 177/1909 und der auf Grund desselben erlassenen Vorschriften anordnen.

V. ABSCHNITT.

Ein- und Durchfuhr von Edelpelztieren.

§ 31.

(1) Die Einfuhr von Edelpelztieren ist nur mit einer besonderen Genehmigung gestattet (§ 48).

(2) Als Edelpelztiere im Sinne dieser Verordnung sind alle Pelztiere anzusehen, die aus dem Ausland in Edelpelztierfarmen eingeführt werden.

(3) Als Edelpelztierfarmen gelten alle Einrichtungen, in die Edelpelztiere aus dem Ausland eingeführt werden, mithin auch solche, die nur für eine vorübergehende Einstellung

§ 28.

(1) Pro psy, kterých se používá při artistickém povolání, platí pouze ustanovení § 27, č. 1 a 2, jakož i č. 3, písm. c) a d).

(2) Mimo to musí majitelé takových psů nebo osoby, jimž jest svěřeno hlídání a ošetřování zvířat, ohlásiti příslušnému okresnímu úřadu dočasného nového místa pobytu prostřednictvím starosty obce do 48 hodin ústně nebo písemně každou změnu místa pobytu psů, která se stala v době 3 měsíců po dovozu.

§ 29.

Ustanovení §§ 27 a 28 se nevztahují na přímý průvoz psů.

§ 30.

(1) Ustanovení § 27 se nevztahuje na psy, kteří v průvodu svých pánů (psi pastevců, psi lovečtí a pod.) přecházejí hranice v malém pohraničním styku.

(2) Převádění takových psů je přípustné jen tenkráte, bylo-li pro ně vydáno úřadem osvědčení, že se v místě jejich pobytu a v obvodu do vzdálenosti 10 km nevyskytuje vzteklina. Osvědčení taková mají platnost jeden měsíc.

(3) Vznikne-li vzteklina v pohraničních okresech, mohou okresní úřady nařiditi další opatření podle ustanovení zákona č. 177/1909 ř. z. a předpisů podle něho vydaných.

ODDÍL V.

Dovoz a průvoz vzácných kožešinových zvířat.

§ 31.

(1) Dovoz vzácných kožešinových zvířat jest přípustný pouze na zvláštní povolení (§ 48).

(2) Za vzácná kožešinová zvířata jest podle tohoto nařízení považovati všechna kožešinová zvířata, která jsou dovážena z ciziny do farem zřízených pro chov kožešinových zvířat.

(3) Za farmy pro chov kožešinových zvířat jest považovati všechna zařízení, do kterých se vzácná kožešinová zvířata z ciziny dovážejí, tedy i taková, která jsou určena třeba

von Edelpelztieren, z. B. zum Zweck des Weiterverkaufes, bestimmt sind.

(4) Soweit die Einfuhr der Edelpelztiere besonders zugelassen wird, unterliegen sie einer amtstierärztlichen Untersuchung nach näherer Bestimmung im Einzelfalle.

§ 32.

Auf die unmittelbare, unter Zollkontrolle erfolgende Durchfuhr von Edelpelztieren findet die Vorschrift des § 31 keine Anwendung.

VI. ABSCHNITT.

Ein- und Durchfuhr von Papageien und Sittichen.

§ 33.

(1) Die Ein- und Durchfuhr von Papageien und Sittichen ist verboten.

(2) Ausnahmen von diesem Verbot bedürfen besonderer Genehmigung (§ 48).

§ 34.

Die Bestimmung des § 33 findet für Papageien und Sittiche, die sich im Besitz von Artisten befinden, keine Anwendung, wenn sie bei der grenztierärztlichen Untersuchung gesund befunden werden und der Nachweis erbracht ist, daß es sich tatsächlich um Tiere handelt, die im artistischen Beruf verwendet werden.

VII. ABSCHNITT.

Ein- und Durchfuhr von Einhufern, Wiederkäuern (mit Ausnahme der Rinder und Zeburinder), Schweinen und Hausgeflügel, die zu wissenschaftlichen und Ausstellungszwecken und für zoologische Gärten und Tierparke bestimmt sind.

I. TEIL.

Einfuhr.

§ 35.

(1) Soweit die für die Einhufer vorgeschriebene Entnahme von Blutproben zur Untersuchung auf Rotz und Beschälseuche bei der Grenzabfertigung ohne besondere Schwierigkeiten nicht durchführbar ist, kann sie nach dem Eintreffen der Einhufer in der Bestimmungsanstalt erfolgen. Bei den in Kä-

jen k přechodnému umístění, na př. za účelem dalšího prodeje.

(4) Pokud bylo uděleno zvláštní povolení k dovozu vzácných kožešinových zvířat, podléhají tato prohlídce úředním veterinářem podle podmínek daných v jednotlivých případech.

§ 32.

Ustanovení § 31 se nevztahují na přímý průvoz vzácných kožešinových zvířat pod celním dozorem.

ODDÍL VI.

Dovoz a průvoz papoušků a papouškovitých ptáků.

§ 33.

(1) Dovoz a průvoz papoušků a papouškovitých ptáků jest zakázán.

(2) Výjimky z tohoto zákazu vyžadují zvláštního povolení (§ 48).

§ 34.

Ustanovení § 33 nevztahuje se na papoušky a papouškovité ptáky, kteří patří artistům, pokud byli při pohraniční veterinární prohlídce shledáni zdrávi a bylo prokázáno, že skutečně jde o zvířata určená k používání při artistickém povolání.

ODDÍL VII.

Dovoz a průvoz jednokopytníků, přežvýkavců (s výjimkou skotu a zebů), vepřů a domácí drůbeže, určených pro vědecké a výstavní účely a do zoologických zahrad a obor.

ČÁST I.

Dovoz.

§ 35.

(1) Je-li spojeno odebrání krevních zkoušek u jednokopytníků za účelem prohlídky na vozhřivku a nákazu hřebčí při pohraničním odbavení se zvláštními obtížemi, pak může se tak státi po dopravení jednokopytníků do ústavu, do něhož jsou určeni. U jednokopytníků dopravovaných v klecích nebo bednách

figen oder Kisten beförderten Einhufern ist sie der Regel nach in den Bestimmungsanstalten vorzunehmen.

(2) Bei den zur Einfuhr kommenden Zebras, die klinisch weder Rotz noch Beschälseuche verdächtig sind, kann auch von der Blutentnahme in den Bestimmungsanstalten abgesehen werden, wenn sie wegen der Störrigkeit der Tiere ohne Gefahr für Menschen und Tiere nicht möglich ist. In diesen Fällen sind die Zebras einer vierwöchigen veterinärpolizeilichen Beobachtung ohne Blutuntersuchung zu unterziehen.

(3) Im übrigen bleiben die für die Einfuhr von Einhufern getroffenen Bestimmungen unberührt.

§ 36.

Die Einfuhr der Wiederkäuer (mit Ausnahme der Rinder und Zeburinder), Schweine und des Hausgeflügels ist ohne besondere veterinär-polizeiliche Genehmigung nach Maßgabe der nachstehenden Bestimmungen zulässig:

a) Die Einfuhr darf nur über die zugelassenen Grenzeintrittsstellen erfolgen.

b) Die Tiere unterliegen bei der Grenzabfertigung der amtsgrenztierärztlichen Untersuchung. Sofern diese nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden kann, ist sie nach dem Eintreffen der Tiere in den Bestimmungsanstalten zu wiederholen. Das Eintreffen der Tiere an der Grenze ist dem mit der Untersuchung betrauten Grenzveterinär von dem Einführenden spätestens 12 Stunden vorher anzumelden. Die Einfuhr seuchenkranker oder seuchenverdächtiger und ansteckungsverdächtiger Tiere ist verboten.

c) Die Tiere müssen von der Grenzeintrittsstelle unmittelbar einem zoologischen Garten oder Tierpark zugeführt werden; dieser ist dem Grenztierarzte von dem Einführenden genau anzugeben. Die Amtsgrenztierärzte haben die Abbeförderung der Tiere unter Angabe der Bestimmungsanstalten sowie der Art und Stückzahl der Tiere der für die Bestimmungsorte zuständigen Bezirksbehörde auf Kosten der Einführenden drahtlich oder fernmündlich mitzuteilen. Wenn die Benachrichtigung fernmündlich erfolgte, muß diese noch schriftlich bestätigt werden. Hat eine ordnungsmäßige Untersuchung der Tiere in der Grenzeintrittsstelle nicht stattgefunden, so ist dies besonders zu vermerken.

d) Beim Transport ist jede Berührung der eingeführten Tiere mit einheimischen Tieren

jest odebrání krevních zkoušek provésti zpravidla až v těchto ústavech.

(2) U dovážených zeber, nejsou-li klinicky podezřelé z vozhřivky nebo z nákazy hřebčí, může býti upuštěno od odebrání krevních zkoušek v ústavech, kam jsou určeny, jestliže odebrání krevních zkoušek pro vzpurnost zvířat jest spojeno s nebezpečím pro lidi a zvířata. V takových případech buďtež zebry, u nichž nebyla provedena prohlídka krve, podrobeny čtyřtýdennímu veterinárně-policejnímu pozorování.

(3) V ostatním zůstávají nedotčena ustanovení tohoto nařízení, platná pro dovoz jednokopytníků.

§ 36.

Dovoz přežvýkavců (s výjimkou skotu a zebů), vepřů a domácí drůbeže je dovolen bez zvláštního veterinárně-policejního povolení za těchto podmínek:

a) Dovoz může se díti pouze přes stanovené vstupní stanice.

b) Při pohraničním projednání buďtež zvířata prohlédnuta pohraničním úředním veterinářem. Pokud by prohlídka nemohla býti řádně provedena, jest ji opakovati po dopravení zvířat v ústavech, do nichž jsou určena. Příchod zvířat na hranici budiž dovážejícím ohlášen nejpozději 12 hodin předem pohraničnímu veterináři, pověřenému prohlídkou. Dovoz nákazou nemocných, nákazou podezřelých nebo z nakažení podezřelých zvířat jest zakázán.

(c) Ze vstupních stanic musí býti zvířata dopravena přímo do zoologické zahrady nebo obory; tyto musí býti dovážejícím přesně udány pohraničnímu veterináři. Pohraniční úřední veterináři na útraty dovážejících sdělí telegraficky nebo telefonicky odbavení zvířat okresnímu úřadu podle místa určení a uvedou zároveň ústav, do něhož jsou určena, jakož i druh a počet zvířat. Stalo-li se sdělení telefonicky, musí býti ještě písemně potvrzeno. Nebyla-li v pohraniční vstupní stanici prohlídka řádně provedena, budiž to zvláště poznamenáno.

d) Při dopravě jest dbáti toho, aby byl vyloučen jakýkoliv styk dovážených zvířat s do-

zu verhindern. Insbesondere dürfen die eingeführten Tiere in Eisenbahnwagen nicht gemeinsam mit einheimischen Tieren verladen werden. Soweit der Eisenbahnweg nicht benutzt wird, hat die Beförderung nicht durch Fußmarsch, sondern durch Pferdefuhrwerk, Kraftwagen u. dgl. zu erfolgen. Von der den Bestimmungsanstalten nächstgelegenen Entladestation hat die Beförderung nicht im Fußbetriebe, sondern mittels Pferdefuhrwerk, Kraftwagen u. dgl. zu erfolgen.

e) Die Inhaber der Bestimmungsanstalten haben die Ankunft der Tiere unverzüglich der zuständigen Bezirksbehörde (dem Magistrat) anzuzeigen.

f) In den Bestimmungsanstalten, in die die Tiere gebracht wurden, unterliegen sie einer 14tägigen veterinär-polizeilichen Beobachtung. Während dieser Zeit sind diese Tiere von anderen Tieren vollkommen getrennt zu halten, getrennt zu füttern und zu warten. Nach Ablauf von 14 Tagen sind die Tiere amtstierärztlich zu untersuchen. Erst wenn sie sich auch dabei als unverdächtig erweisen, ist die veterinär-polizeiliche Beobachtung aufzuheben.

g) Für Kamele ist die veterinär-polizeiliche Beobachtung auf 6 Wochen auszudehnen mit der Maßgabe, daß die Tiere während dieser Zeit mit mindestens 3 gesunden ein- bis zweijährigen einheimischen Rindern, bei Transporten von mehr als 15 Tieren mit je einem Rinde auf fünf Kamele in den Beobachtungsraum zusammengestellt, gefüttert und gepflegt werden.

h) Die Tiere dürfen von den Bestimmungsanstalten nur an die anderen in der Anlage I angeführten zoologischen Gärten und Tierparke, ferner an die in der Anlage II angeführten Zirkusunternehmen abgegeben oder zu wissenschaftlichen Ausstellungszwecken ins Ausland ausgeführt werden.

Im übrigen bedarf die Abgabe der Tiere einer besonderen Genehmigung, die von Fall zu Fall zu beantragen ist (§ 48).

§ 37.

Die Bestimmungen der §§ 35 und 36 sind für die Einfuhr nur in jene zoologische Gärten und Tierparke anzuwenden, die in der Beilage I angeführt sind.

II. TEIL.

Durchfuhr.

§ 38.

Die Durchfuhr der in den §§ 35 und 36

mácími zvířaty. Obzvláště jest dbáti toho, aby dovážená zvířata nebyla nakládána do železničních vozů společně s domácími zvířaty. Pokud by nebylo použito železniční dopravy, nesmí se díti přeprava pěšky, nýbrž koňským potahem, motorovým vozidlem a pod. Z vykládací stanice, kterou musí býti stanice nejbližší místu určení, nesmí se přeprava do ústavu určení díti pěšky, nýbrž koňským potahem, motorovým vozidlem a pod.

e) Příchod zvířat do ústavu určení musí majitelé ohlásiti neprodleně příslušnému okresnímu úřadu (magistrátu).

f) Po dopravě do ústavů, do nichž byla zvířata určena, buďtež zvířata 14 dnů veterinárně-policejně pozorována. V této době buďtež zvířata chována úplně odděleně od ostatních, zvláště krmena a napájena. Po uplynutí 14 dnů buďtež zvířata prohlédnuta úředním veterinářem. Veterinárně-policejní pozorování může býti jen tehdy zrušeno, byla-li zvířata při této prohlídce shledána nepodezřelá.

g) U velbloudů činí doba veterinárně-policejního pozorování 6 týdnů, při čemž zvířata musí býti v pozorovacím místě společně ustájena, krmena a napájena s nejméně třemi zdravými, jeden až dva roky starými kusy domácího skotu; u zásilek s více než patnácti zvířaty jest počítati jeden kus domácího skotu na pět velbloudů.

h) Z ústavů místa určení mohou býti zvířata předána jen do zoologických zahrad a obor uvedených v příloze I, dále do cirkusů uvedených v příloze II, nebo vyvezena do ciziny k vědeckým a výstavním účelům.

V ostatních případech k odeslání zvířat jest třeba zvláštního povolení, které jest si vyžádati od případu k případu (§ 48).

§ 37.

Ustanovení §§ 35 a 36 jest použíti pro dovoz pouze do těch zoologických zahrad a obor, které jsou uvedeny v příloze I.

ČÁST II.

Průvoz.

§ 38.

Průvoz zvířat v §§ 35 a 36 jmenovaných

genannten Tiere ist nur mit einer besonderen Genehmigung (§ 48) zulässig. Diese ist nicht für Einhufer erforderlich. Die Durchfuhr von Einhufern richtet sich nach den allgemeinen Bestimmungen des § 11.

VIII. ABSCHNITT.

Ein- und Durchfuhr von Knochenmehl, ähnlichen Erzeugnissen und von Knochen.

§ 39.

Die Einfuhr von Knochenmehl, Knochengrieß, Knochenschrot, phosphorsaurem Futterkalk (Dikalziumphosphat), soweit er aus Knochen gewonnen ist, ferner von Fleischmehl, Tiermehl und Tierkörpermehl, sofern diese drei Mehle mehr als 12 vom Hundert phosphorsauren Kalk enthalten (Fleischknochenmehl), ferner von Fischmehl und Mischfutter, in denen Knochenteile oder Fleischteile von Säugetieren enthalten sind, sowie von Knochen oder Knochenstücken in rohem oder gekochtem Zustande, auch entfettet, zu anderen als Schnitzzwecken in das Zollinland ist verboten.

§ 40.

(1) Mustersendungen von Knochengrieß, Knochenschrot, phosphorsaurem Futterkalk, Fleischmehl, Tiermehl, Tierkörpermehl, Fischmehl und Mischfutter bis zu einem Gewicht von 250 g, ferner Mustersendungen von Knochen oder größeren Knochenstücken bis zu einem Gewicht von 5 kg fallen nicht unter das Einfuhrverbot des § 39.

(2) Unter das Einfuhrverbot des § 39 fallen auch nicht Knochen oder Knochenteile, die sich im natürlichen Zusammenhange mit Gehörnen, Geweihen, Gamskruken und Muffelschnecken befinden, sofern sie von Weichteilen völlig befreit und lufttrocken sind.

§ 41.

(1) Die Einfuhr von Fleischmehl, Tiermehl, Tierkörpermehl, Fischmehl oder Mischfutter, soweit sie nicht nach § 39 verboten ist, ferner von Knochen zu Schnitzzwecken, auch in der Querrichtung in einzelne Teile zerschnitten oder in größere Stücke zerbrochen, auch mit abgeschnittenen Gelenken ist nur über Stellen gestattet, die im § 11 der Regierungsverordnung vom 7. Dezember 1939, Slg. Nr. 47 vom Jahre 1940, betreffend die gesundheitspolizeilichen Maßnahmen bei der Einfuhr von Fleisch, Fleischwaren und tierischen Fetten, bestimmt sind.

jest přípustný pouze na zvláštní povolení (§ 48). Při průvozu jednokopytníků není takového povolení třeba. Průvoz jednokopytníků řídí se podle všeobecných ustanovení § 11.

ODDÍL VIII.

Dovoz a průvoz kostní moučky a podobných výrobků a kostí.

§ 39.

Zakazuje se dovoz kostní moučky, kostní krupice, kostní tluče a pícního vápna (dikalciumfosfátu), pokud je získáno z kostí, dále masové moučky, zvířecí moučky a moučky ze zvířecích těl, pokud tyto posléze vyjmenované moučky obsahují více než 12% fosforečňanu vápenatého (masokostní moučka), dále dovoz rybí moučky a míchaného krmiva, které obsahují části kostí nebo části masa ze ssavců, jakož i dovoz kostí nebo kusů kostí v syrovém nebo vařeném stavu, též odtučněných, jsou-li dováženy k jiným než řezbářským účelům.

§ 40.

(1) Zákaz dovozu uvedený v § 39 neplatí pro zásilky vzorků kostní krupice, kostní tluče, pícního vápna, masové moučky, zvířecí moučky, moučky ze zvířecích těl, rybí moučky a míchaného krmiva až do váhy 250 g, dále pro zásilky vzorků kostí nebo větších kusů kostí až do váhy 5 kg.

(2) Zákaz dovozu uvedený v § 39 neplatí rovněž pro dovoz kostí nebo částí kostí, které jsou v přirozeném spojení s rohy, parohy, kamzičími růžky a mufloními rohy, pokud jsou úplně zbaveny měkkých částí a na vzduchu sušené.

§ 41.

(1) Masová moučka, zvířecí moučka, moučka ze zvířecích těl, rybí moučka nebo míchaná krmiva, pokud jejich dovoz není podle § 39 zakázán, dále kostí k řezbářským účelům, i když jsou příčně přeřezané v jednotlivé části nebo přelámané ve větší kusy, též s uřezanými kloubovými konci, mohou býti dováženy pouze přes stanice určené podle § 11 vládního nařízení ze dne 7. prosince 1939, č. 47 Sb. z r. 1940, o zdravotně-policejních opatřeních při dovozu masa, masných výrobků a živočišných tuků.

(2) Die im Absatz 1 bezeichneten Waren unterliegen bei der Einfuhr einer amtlichen Untersuchung durch tierärztliche, soweit chemische Untersuchungen erforderlich werden, durch chemische Sachverständige. Die Art der Untersuchung wird durch das Ministerium für Landwirtschaft im Einvernehmen mit dem Ministerium für soziale und Gesundheitsverwaltung besonders geregelt werden.

(3) Als Knochen zu Schnitzzwecken sind folgende von Weichteilen völlig befreite und lufttrockene Knochen anzusehen, die nachstehend in deutscher, tschechischer sowie in englischer und spanischer Bezeichnung aufgeführt sind:

(2) Zboží uvedené v odstavci 1 musí býti při dovozu úředně prohlédnuto veterinářským znalcem, a je-li třeba chemické prohlídky, též chemickým znalcem. Způsob prohlídky bude zvláště upraven ministerstvem zemědělství v dohodě s ministerstvem sociální a zdravotní správy.

(3) Za kosti k účelům řezbářským nutno považovati kosti dále uvedené, měkkých částí úplně zbavené a na vzduchu sušené, které jsou označeny v jazyku německém, českém, jakož i anglickém a španělském takto:

Oberschenkelknochen	kosti stehenní	buttocks	alleda rodontas
Unterschenkelknochen	kosti bércové	thigs	tibias
Oberarmknochen	kosti ramenní	clods	homeros
Unterarmknochen	kosti předramenní	shins	radios
Hintermittelfußknochen	kosti nártní	round shanks	canillas rodontas
Vordermittelfußknochen	kosti záprstní	flat shanks	canillas chatas
Schulterblattknochen	kosti lopatkové	shoulder blade	omoplato
Unterkieferknochen	kosti spodní čelisti	jaw	mandibula inferior
Rippenknochen	kosti žeberní	ribs	costillas

§ 42.

(1) Über die Einfuhrfähigkeit der im § 41 genannten Waren entscheidet der Amtsgrenzveterinär, beziehungsweise die Auslandsfleischbeschaustelle.

(2) Die auf Grund der Untersuchung beanstandeten Waren werden zur Einfuhr nicht zugelassen, insofern auf allfällige Beschwerde die Landesbehörde nach Einholung eines neuen Sachverständigengutachtens nichts anderes bestimmt.

§ 43.

Ausnahmen von dem Verbot des § 39 bedürfen besonderer Genehmigung (§ 48). Solche Ausnahmen werden grundsätzlich nur für völlig lufttrockene Waren und in der Regel nur den nachstehend bezeichneten Betrieben bewilligt werden:

1. Betrieben (Leimfabriken, Fettextraktionsfabriken), in denen das Knochenmate-

§ 42.

(1) Pohraničnímu úřednímu veterináři, po případě stanicím zdravotní prohlídky cizozemského masného zboží, náleží posuzovati, zda zboží vyjmenované v § 41 jest způsobilé k dovozu.

(2) Zboží, které bylo na základě prohlídky pozastaveno, nebude připuštěno k dovozu, pokud k případné stížnosti jinak nestanoví zemský úřad, vyžádav si nové znalecké dobrozdání.

§ 43.

Výjimky ze zákazu § 39 vyžadují zvláštního povolení (§ 48). Takové výjimky budou zásadně povolovány jen pro zboží pouze na vzduchu sušené a zpravidla jen:

1. závodům (továrnám na klih, na extrakci tuků), ve kterých kostní surovina podle vý-

rial nach dem in Anwendung befindlichen Betriebsverfahren zwangsläufig einer mindestens 10stündigen Behandlung mit Benzingasen bei 90 bis 110° C oder mit Benzolgasen bei 80° C und einem darauf folgenden Abblasen der Benzingase durch Wasserdampf von 140 bis 150° C oder der Benzolgase mit Wasserdampf von 120° C während einer Stunde unterzogen wird; ferner Betrieben, in denen Knochenabfälle, soweit sie vor diesem Fabrikationsverfahren anfallen, wie z. B. beim Zerkleinern der Knochen usw., durch Sterilisation mittels Wasserdampfes von 140 bis 150° C während einer Stunde behandelt werden;

2. Betrieben (Gelatinefabriken), in denen die Behandlung des Knochenmaterials nicht wie unter Z. 1 beschrieben stattfindet, sondern folgendermaßen erfolgt:

a) Das Knochenmehl wird mit einer 3,5-prozentigen Salzsäurelösung mazeriert und das Ossein nach beendeter Mazeration noch weiters 24 Stunden einer Behandlung mit Salzsäure gleicher Konzentration ausgesetzt. Die Mazerationsbrühen werden gekocht, und die bei der Reinigung des unbehandelten Knochenmaterials gewonnenen Scheuer- und Trommelmehle sowie sonstige dem Mazerationsverfahren nicht unterworfene Knochenmaterialabfälle werden durch Dampfsterilisation wie unter Z. 1 angeführt behandelt.

b) Das Knochenmaterial wird mit einer 3,5prozentigen Salzsäurelösung mazeriert, wobei die Mazerationsbrühe nur auf einen Gehalt von höchstens 10° Beaumé angereichert werden darf. Die Endlaugen bleiben mindestens 3 Stunden vor der Ausfällung des Dikalziumphosphates sich selbst überlassen, und die Trocknung des Dikalziumphosphates wird bei mindestens 70° C während 3×24 Stunden vorgenommen. Oder die Endlaugen bleiben 24 Stunden lang bei 15° C vor der Ausfällung des Dikalziumphosphates sich selbst überlassen. Nach dieser Behandlung ist die Art der Trocknung freigestellt. Die anfallenden Scheuer- und Trommelmehle sowie sonstige dem Mazerationsverfahren nicht unterworfene Knochenmaterialabfälle werden wie unter a) behandelt;

3. Betrieben, in denen eine Verarbeitung von Knochen auf Beinschwarz stattfindet und die nötigen Vorkehrungen zur Sterilisation der anfallenden Knochenmaterialabfälle wie unter Z. 1 getroffen worden sind. Falls eine derartige Sterilisation nicht stattfindet,

robního postupu tam užívaného nevyhnutelně se podrobuje nejméně 10hodinovému působení benzinových par při 90 až 110° C, anebo par benzolových při 80° C, a následným odstraňováním benzinových par vodní parou 140 až 150° C, nebo par benzolových vodní parou 120° C po dobu jedné hodiny; dále závodům, ve kterých sterilisují se ještě kostní odpadky, pokud před tímto výrobním postupem vzniknou, jako na př. při rozmělňování kostí atd., pomocí vodní páry při 140 až 150° C po dobu 1 hodiny;

2. závodům (továrnám na želatinu), ve kterých zpracování kostní suroviny neděje se způsobem uvedeným pod č. 1, nýbrž takto:

a) Kostní moučka se maceruje 3.5%ním roztokem kyseliny solné a ossein po skončení macerace se vystavuje ještě dalších 24 hodin působení kyseliny solné stejné koncentrace. Macerační výluh se vaří a omítkové a podobné moučky, získané při čištění nepřipravené kostní suroviny, jakož i ostatní maceraci nepodrobené kostní odpadky se sterilisují parou, jak uvedeno pod č. 1.

b) Kostní surovina se maceruje 3.5%ním roztokem kyseliny solné, při čemž macerační výluh smí býti zahuštěn na hustotu nejvýše 10° Beaumé. Poslední louhy zůstanou v klidu nejméně 3 hodiny před vysrážením dikalciumfosfátu a sušení dikalciumfosfátu provádí se při teplotě nejméně 70° C po dobu 3×24 hodin; nebo poslední louhy zůstanou po dobu 24 hodin při 15° C před vysrážením dikalciumfosfátu v klidu. Způsob sušení jest pak volný. Odpadající omítkové a podobné moučky, jakož i ostatní maceraci nepodrobené kostní odpadky zpracují se způsobem uvedeným pod písmenem a);

3. závodům, ve kterých se kosti zpracují na kostní čerň a jež mají a provádějí nutná opatření k sterilisaci odpadajících kostních odpadků, jak uvedeno pod č. 1. Jestliže takováto sterilisace se neprovádí, musí se závody písemně zavázati, že získané nesterilisované

müssen sich die Betriebe schriftlich verpflichten, die anfallenden nicht sterilisierten Knochenabfälle nur an Leim- oder Gelatinefabriken zu verkaufen.

§ 44.

Die nach § 43 auf Grund besonderer Genehmigung zur Einfuhr zugelassenen Waren unterliegen im Zollinlande einer polizeilichen Verwendungskontrolle.

§ 45.

Die zur Einfuhr des Rohmaterials in die im § 43 genannten Betriebe benutzten Säcke oder Umhüllungen sind vor weiterer Verwendung mittels Wasserdampfes von 140 bis 150° C während einer Stunde zu sterilisieren oder zu verbrennen.

§ 46.

Die unmittelbare Durchfuhr der im § 39 genannten Waren unter Zollkontrolle ist erlaubt, hinsichtlich der Knochen und Knochenstücke jedoch nur insoweit, als sie von Weichteilen völlig befreit und lufttrocken sind.

§ 47.

Die Bestimmungen der Regierungsverordnung Slg. Nr. 47/1940 bleiben unberührt.

IX. ABSCHNITT.

Gemeinsame Bestimmungen.

§ 48.

Die Zuständigkeit für Bewilligungen von Ausnahmen von den Ein- und Durchfuhrverboten gemäß den §§ 23, 24, 31, 33, 36, 38 und 43 wird gesondert geregelt werden.

§ 49.

Enthalten die internationalen Veterinärverträge über die durch diese Verordnung geregelten Angelegenheiten abweichende Bestimmungen, so gelten während der Dauer der internationalen Wirksamkeit dieser Verträge deren Bestimmungen.

§ 50.

(1) Die in Einzelfällen bei der Veterinäruntersuchung und Kontrolle, sowie auch bei den damit verbundenen Handlungen entstandenen Kosten fallen dem Einführenden, gegebenenfalls dem Durchführenden zur Last.

kostní odpadky budou prodávati jen továrnám na klih nebo želatinu.

§ 44.

Zboží připuštěné k dovozu na základě zvláštního povolení podle § 43 podléhá v tuzemsku kontrole, pokud jde o jeho upotřebení.

§ 45.

Pytle nebo obaly, kterých bylo použito k dovozu surovin do závodů vyjmenovaných v § 43, musí býti před dalším použitím sterilisovány aspoň 1 hodinu vodní parou při 140 až 150° C nebo spáleny.

§ 46.

Přímý průvoz zboží jmenovaného v § 39 za celního dozoru jest dovolen; pokud jde o kosti a části kostí, jen tenkráte, jsou-li zbaveny měkkých částí a na vzduchu sušeny.

§ 47.

Ustanovení vládního nařízení č. 47/1940 Sb. zůstávají nedotčena.

ODDÍL IX.

Společná ustanovení.

§ 48.

Příslušnost povolování výjimek ze zákazů dovozu a průvozu uvedených v §§ 23, 24, 31, 33, 36, 38 a 43 se upraví zvláště.

§ 49.

Mají-li mezinárodní veterinární smlouvy o věcech upravených tímto nařízením ustanovení odchylná, platí po dobu mezinárodní působnosti těchto smluv jejich ustanovení.

§ 50.

(1) Výlohy vzniklé v jednotlivých případech při veterinární prohlídce a kontrole, jakož i při úkonech s tímto spojených jest povinen uhraditi dovozce, pokud se týče průvozce.

(2) Die Ein- und Durchführenden haben auch das nötige Hilfspersonal zur Bezeichnung und Untersuchung der Tiere beizustellen.

§ 51.

(1) Wer die Erstattung einer Meldung, zu der er gemäß dieser Verordnung oder den auf Grund derselben erlassenen Vorschriften verpflichtet ist, unterläßt, wird von der Bezirksbehörde wegen Übertretung mit der im § 63 des Ges. R. G. Bl. Nr. 177/1909 festgesetzten Strafe bestraft.

(2) Wer ein durch diese Verordnung oder die auf Grund derselben erlassenen Durchführungsvorschriften herausgegebenes Ein- oder Durchfuhrverbot übertritt, wird vom Gericht wegen Vergehens mit der im § 65 des Ges. R. G. Bl. Nr. 177/1909 festgesetzten Strafe bestraft.

(3) Wer gegen andere in dieser Regierungsverordnung oder in den auf Grund derselben erlassenen Durchführungsvorschriften enthaltene Anordnungen zuwider handelt, wird vom Gericht wegen Übertretung mit der im § 64 des Ges. R. G. Bl. Nr. 177/1909 festgesetzten Strafe bestraft.

(4) Die Bestimmungen der §§ 71 bis 75 des Ges. R. G. Bl. Nr. 177/1909 gelten sinngemäß.

§ 52.

Diese Verordnung tritt am 1. Oktober 1940 in Wirksamkeit; sie wird vom Minister für Landwirtschaft im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern durchgeführt.

Ing. **Eliáš** m. p.

Ježek m. p. Dr. **Kratochvíl** m. p.
Dr. **Kalfus** m. p. Dr. **Havelka** m. p.
Dr. **Kapras** m. p. **Bubna** m. p.
Dr. **Krejčí** m. p. Dr. **Klumpar** m. p.

(2) Dovozci a průvozci mají poskytnouti též potřebné pomocné síly k označení a prohlídce zvířat.

§ 51.

(1) Kdo opomine učiniti oznámení, k němuž je povinen podle tohoto nařízení nebo předpisů podle něho vydaných, bude potrestán okresním úřadem pro přestupek trestem stanoveným v § 63 zák. č. 177/1909 ř. z.

(2) Kdo přestoupí zákaz dovozu nebo průvozu, vydaný tímto nařízením nebo předpisy podle něho vydanými, bude potrestán soudem pro přečin trestem stanoveným v § 65 zák. č. 177/1909 ř. z.

(3) Kdo jedná proti jinakým nařízením v tomto vládním nařízení obsaženým nebo v předpisech podle něho vydaných, bude potrestán soudem pro přestupek trestem stanoveným v § 64 zák. č. 177/1909 ř. z.

(4) Ustanovení §§ 71 až 75 zák. č. 177/1909 ř. z. platí obdobně.

§ 52.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. října 1940; provede je ministr zemědělství v dohodě se zúčastněnými ministry.

Ing. **Eliáš** v. r.

Ježek v. r. Dr. **Kratochvíl** v. r.
Dr. **Kalfus** v. r. Dr. **Havelka** v. r.
Dr. **Kapras** v. r. **Bubna** v. r.
Dr. **Krejčí** v. r. Dr. **Klumpar** v. r.

Anlage I.

VERZEICHNIS

der zoologischen Gärten und Tierparke, in welche Tiere übergeben oder ausgeführt werden können (§ 36, lit. h).

1. Preußen:

Zoologische Gärten in Berlin, Breslau, Köln, Düsseldorf, Halle (Saale), Hannover, Königsberg (Preußen), Münster (Westf.), Eberfeld und Duisburg;

Tierpark L. Ruhe in Alfeld (Leine);

Naturschutzgebiet Schorfheide.

2. Bayern:

Zoologische Gärten in Nürnberg und Hellabrunn-München;

Tiergarten Schweinfurt.

3. Sachsen:

Zoologische Gärten in Dresden und Leipzig.

4. Würtemberg:

Tierpark von Jul. Mohr jun. in Ulm-Donautal.

5. Baden:

Tiergarten in Karlsruhe.

6. Hamburg:

Tierpark von Hagenbeck in Stellingen bei Hamburg.

7. Bremen:

Bürgerpark-Bremen, Tiergrotten in Bremerhaven.

8. Ostmark:

Tiergarten in Schönbrunn.

9. Protektorat Böhmen und Mähren:

Zoologischer Garten in Troja bei Prag.

Příloha I.

SEZNAM

zoologických zahrad a obor, do kterých mohou býti zvířata předána nebo vyvezena (§ 36, písm. h).

1. Prusko:

Zoologické zahrady v Berlíně, Vratislavi, Kolíně nad Rýnem, Düsseldorfu, Halle, Hannoveru, Královci, Münsteru, Eberfeldu a Duisburgu;

obora L. Ruhe, Alfeld (Leine);

přírodní reservace Schorfheide.

2. Bavorsko:

Zoologické zahrady v Norimberku a Hellabrunn-Mnichově;

obora ve Svinobrodě.

3. Sasko:

Zoologické zahrady v Drážďanech a Lipsku.

4. Würtembersko:

Obora: Jul. Mohr jun., Ulm-Donautal.

5. Bádensko:

Obora v Karlsruhe.

6. Hamburk:

Hagenbeckova obora v Stellingen u Hamburku.

7. Brémy:

Městská obora v Brémách, obora v Bremerhaven.

8. Východní marka:

Obora v Schönbrunnu.

9. Protektorát Čechy a Morava:

Zoologická zahrada v Troji u Prahy.

Anlage II.

VERZEICHNIS

der Zirkusunternehmungen, an welche die in der Anlage I bezeichneten zoologischen Gärten und Tierparke die unter Erleichterungen eingeführten Tiere abgeben dürfen.

Zirkus: Carl Hagenbeck,
Bolich, Direktor P. Bolich,
Anton Wolf,
Paulanty, Dir. Paulanty,
Karl Krone,
Kpt. Alfred Schneider,
Fr. Voigt,
Alberty,
A. Fischer u. C. Holzmüller,
Strassburger,
Show, G. m. b. H.,
Hudson,
Buhmann sen. Tierschau,
Busch,
Wander-Zoo, Inh. P. Engert,
Rebbernigg,
Sarrasani, Dir. H. Stosch-Sarrasani,
Gebrüder Schumann,
Cossmy, Dir. Carl Cossmeyer-Cossmy,
Brumbach,
Amarant,
Gleich,
Lorch,
Jacob Busch,
Marum, Arthur Kreiser.

Příloha II.

SEZNAM

cirkusových podniků, jimž mohou býti dodána ze zoologických zahrad a obor uvedených v příloze I zvířata dovezená s použitím dovozních úlev.

Cirkus: Carl Hagenbeck,
Bolich, ředitel P. Bolich,
Ant. Wolf,
Paulanty, řed. Paulanty,
Carl Krone,
kpt. Alfred Schneider,
Fr. Voigt,
Alberty,
A. Fischer a C. Holzmüller,
Strassburger,
Show, s. s o. r.,
Hudson,
Buhmann sen.
Busch,
Wander-Zoo, maj. P. Engert,
Rebbernigg,
Sarrasani, řed. H. Stosch-Sarrasani,
Gebrüder Schumann,
Cossmy, ředitel K. Cossmeyer-Cossmy,
Brumbach,
Amarant,
Gleich,
Lorch,
Jacob Busch,
Marum, Arthur Kreiser.

Verwaltung: Prag III, Eiermarkt 9. — Administrace: Praha III., Tržiště 9.
Postsparkassenkonto Nr. 200.563. — Účet poštovní spořitelny č. 200.563.
Druckerei des Protektorates Böhmen und Mähren in Prag. — Tiskárna Protektorátu Čechy a Morava v Praze.
Kontrollpostamt Prag 25. — Dohlédací poštovní úřad Praha 25.